

Federico L. G. Faroldi

*Verità d'imperativi
in Kalle Sorainen.*

In:

“Rivista internazionale di Filosofia del diritto”, 90(2013), pp. 93-98.

Sommario:

0. Kalle Sorainen: nota biobibliografica.
1. Una domanda di Kalle Sorainen.
2. La risposta di Kalle Sorainen.

Bibliografia.

Nota redazionale.

“Unsere Sprache läßt Fragen zu, zu denen es keine Antwort gibt.”
“Il nostro linguaggio ammette domande alle quali risposta non v’è.”

Ludwig Wittgenstein

0. Kalle Sorainen: nota biobibliografica

Kalle *vel* Kaarle Sorainen (in origine Kaarle Laurentius Sandelin,¹ Pori/Björneborg, 1893 – Helsinki/Helsingfors, 1983) fu un filosofo e studioso di letteratura finlandese. Si addottorò nel 1927 con una tesi sul massimo filosofo danese: Søren Aabye Kierkegaard [København, 1813 – København, 1855].

Nel presente saggio esamino il breve articolo *Die Modus und die Logik* [*Il modo verbale e la logica*]² pubblicato nella rivista “Theoria” in un numero parzialmente dedicato alla possibilità di un’etica scientifica e in particolare alla possibilità di una logica degli imperativi (lo stesso numero, alle pagine 195–202, ospita un contributo di Knut Grue-Sørensen, *Imperativsätze und Logik*).³

1. Una domanda di Kalle Sorainen

Sorainen analizza brevemente la posizione di Jørgen Jørgensen [1894 – 1969],⁴ secondo il quale “un imperativo [*Imperativ*] non può essere logicamente [*logisch*] rilevante [*relevant*] e sensato [*sinnvoll*], perché un imperativo non può

¹ Il cognome ‘Sorainen’ è la traduzione in finnico del cognome svedese originario ‘Sandelin’. (Il cognome ‘Sandelin’ fu finnicizzato in ‘Sorainen’ nel 1936.) L’aggettivo ‘sorainen’ significa, in finnico, “ghiaioso”, in inglese: “gravelly”, “gritty”. (L’aggettivo ‘sorainen’ è derivato dal sostantivo finnico ‘sora’ che significa “ghiaia”, “detrito”, in inglese: “gravel”, “grit”).

Il sostantivo svedese ‘Sand’ significa, in svedese, “sabbia”, in inglese: “sand” (concetto semanticamente affine al concetto designato in finnico dal sostantivo ‘sora’).

Devo ad Amedeo Giovanni Conte questa indicazione biografica e a Giuseppe Lorini alcune indicazioni bibliografiche.

² *Die Modus und die Logik* è a disposizione in originale e nella traduzione italiana integrale di Federico L. G.

Faroldi al seguente indirizzo: <https://dl.dropbox.com/u/7646829/Sorainen39ita.pdf>

³ Per una singolare coincidenza sono almeno tre i finlandesi che si occupano di temi peculiari e affini nello stesso periodo: Elieser Kaila (1885-1938, da non confondersi con l’altro Kaila: Eino Kaila (1890-1958); cfr. Elieser Kaila 1924), Kalle *vel* Kaarle Sorainen (1893-1983) e Georg-Henrik von Wright (1916-2003). Da quanto mi risulta, nessuno dei tre cita gli altri due (von Wright fu allievo dell’altro Kaila: Eino).

⁴ Cfr. Jørgensen 1938a, Jørgensen 1938b.

essere vero [*wahr*] o falso [*falsch*]."

Solo gli indicativi possono essere veri o falsi? È davvero l'indicatività del modo verbale prerequisito fondamentale (condizione necessaria) della verità o della *non-verità* (della falsità) d'un *dictum*, d'una entità linguistica? Nelle parole dell'autore:

Eine interessante Frage ist es auch, warum gerade der modus indicativus, wie Professor Jørgensen meint, eine unabweisliche Voraussetzung falscher und wahrer Urteile ist.

Un'interessante questione è questa: Per quale ragione proprio il modo indicativo è (come sostiene Jørgensen) un prerequisito imprescindibile [*unabweisliche Voraussetzung*] di falsità o, rispettivamente, di verità dei giudizi [*falscher und wahrer Urteile*]?

2. La risposta di Kalle Sorainen

Contro la risposta positiva (il modo indicativo è condizione necessaria di verità o falsità; giudizi veri possano essere soltanto all'indicativo) Sorainen adduce il seguente argomento.

Come l'indicativo è considerato vero (o, rispettivamente, *non-vero*, falso) se la proposizione che esso esprime è in accordo (o, rispettivamente, *non* in accordo, in disaccordo) con la realtà, così l'imperativo può considerarsi vero (o, rispettivamente, *non-vero*, falso) se esso è in accordo (o, rispettivamente, *non* in accordo, in disaccordo), con il valore fondamentale [*Grundwert*] che esso esprime.

Ein Imperativ kann auch als wahr oder falsch betrachtet werden, je nachdem derselbe in Übereinstimmung mit seinem Grundwert steht.

Anche un imperativo può essere considerato vero [*wahr*] (o, rispettivamente *non-vero*, falso [*falsch*]), a seconda che esso sia (o, rispettivamente, *non* sia) in accordo [*Übereinstimmung*] con il suo valore fondamentale [*Grundwert*].

Che cosa questo valore fondamentale [*Grundwert*] sia, Sorainen non dice.

BIBLIOGRAFIA

Fitch, Frederic B. *Review of Kalle Sorainen, Die Modus und die Logik*. In: "The Journal of Symbolic Logic", 5(1940), p. 41.

Grue-Sørensen, Knut. *Imperativosätze und Logik*. In: "Theoria", 5(1939), pp. 195–202.

Jørgensen, Jørgen. *Imperativer og Logik [Imperativi e logica]*. In: "Theoria", 4(1938), pp. 183–190.

Jørgensen, Jørgen. *Imperatives and Logic*. In: "Erkenntnis", 7(1938), pp.288–296.

Kaila, Elieser, *Oikeuslogiikka osa 1: Muodollinen oikeuslauseoppi [Logica giuridica I: sintassi giuridica formale]*, väitöskirja [tesi di dottorato], 1924.

Sandelin, Kalle *vel* Kaarle. *Vide Sorainen, Kalle*.

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle. *Søren Kierkegaardin persoonallisuusaatteen kehittyminen Tanskan filosofisten virtausten yhteydessä viime vuosisadan alkupuolella [L'idea di personalità di Søren Kierkegaard nelle correnti filosofiche danesi della prima metà del secolo scorso]*. Väitöskirja [tesi di dottorato]. Pori 1927.

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle, Anna-Maria Tallgren, Martti Haavio (eds.), *Skandinavian kirjallisuuden kultainen kirja [Libro d'oro della letteratura scandinava]*, toimittajat Rafael Koskimies, Martti Haavio. WSOY 1930.

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle. *Harald Høffdingin historianfilosofisten aatteiden varhaisempi kehityskausi (1866-1890) [Harald Høffding: storia delle idee filosofiche nel periodo 1866-1890]*. "Ajatus", 6 (1933).

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle. *Typologisia piirteitä Høffdingin persoonallisuudenpsykologiassa [Caratteristiche tipologiche nella psicologia della personalità di Harald Høffding]*. Eripainos Filosofisen yhdistyksen vuosikirjasta "Ajatus", 9 (1938).

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle. *Die Modus und die Logik [Il modo verbale e la logica]*. In: "Theoria", 5(1939), pp. 202–204. Traduzione italiana di Federico L. G. Faroldi, disponibile a <https://dl.dropbox.com/u/7646829/Sorainen39ita.pdf>

Sorainen, Kalle *vel* Kaarle. *Kultur- och bildningsidealet som filosofiskt problem och pedagogisk uppgift hos Harald Høffding [Gli ideali della cultura e della istruzione come problema filosofico ed il compito della pedagogia in Harald Høffding]*. Commentationes humanarum litterarum, tomus 12, 1. Societas scientiarum Fennica, Helsingfors, 1941.

Sorainen, Kalle, *Kierkegaard und Høffding*. "Orbis Litterarum", 10 (1955), pp. 245-251.

Sorainen, Kalle, *Kierkegaard luonnonkuvaajana* [*La descrizione della natura in Kierkegaard*]. "Valvoja", 4 (1956), pp. 173-177.

Sorainen, Kalle vel Kaarle. *Kierkegaard och Finland* [*Kierkegaard e la Finlandia*]. Søren Kierkegaard Selskabet, København, 1957.

Sorainen, Kalle, *Tanskan uskonnonfilosofiaa* [*La filosofia danese della religione*]. "Teologinen aikakauskirja", 5 (1958), pp. 287-295.

Sorainen, Kalle, *Höfding, Hans Larsson och Hjalmar Bergman*. "Samfundet Örebro Stads- och Länsbiblioteks Vänner", 26 (1958), pp. 32-42.

Sorainen, Kalle, *Totuuden ongelma runoudessa* [*Il problema della verità nella poesia*] Con un sommario in francese. "Kirjallisuudentutkijain Seuran vuosikirja", 18 (1960), pp. 314-327.

NOTA REDAZIONALE

Il presente saggio: Federico L. G. [Federico Luca Giovanni] Faroldi, *Verità d'imperativi in Kalle Sorainen*, è la *ventottesima* spora della rubrica *Spore* della "Rivista internazionale di Filosofia del diritto". Le 28 spore sono opera di 14 autori: al-Malik al-Afdal, Aurelio Agostino, Francesco Astone, Stefano Colloca, Amedeo Giovanni Conte, Maria-Elisabeth Conte, Francesca De Vecchi, Federico L. G. Faroldi, Ippolito di Roma, Isidoro di Siviglia, Giuseppe Lorini, Jakub Martewicz, Luciano Musselli, Cesare Ripa. Ecco i 28 titoli:

- (i) Ippolito di Roma, *La tipologia triadica delle leggi nei Sethiani*. A cura di Amedeo Giovanni Conte. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 83(2006), pp. 273-277.
- (ii) al-Malik al-Afdal, *Modi deontici*. A cura di Amedeo Giovanni Conte. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 83(2006), pp. 481-485.
- (iii) Amedeo Giovanni Conte, *Affalsarsi*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 83(2006), pp. 627-629.
- (iv) Amedeo Giovanni Conte, *Termini deontici in un antico testo tedesco*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 84(2007), pp. 109-113.
- (v) Amedeo Giovanni Conte, *Sollen in Immanuel Kant*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 84(2007), pp. 283-287.
- (vi) Aurelio Agostino, *Il "summus modus"*. A cura di Amedeo Giovanni Conte. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 84(2007), pp. 459-461.
- (vii) Amedeo Giovanni Conte, *Il duplice paradosso del principio d'effettività*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 84(2007), pp. 639-641.
- (viii) Amedeo Giovanni Conte, *Verificabilità Falsificabilità Contraddicibilità*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 85(2008), pp. 93-95.
- (ix) Amedeo Giovanni Conte, *Un caso di divieto dell'argumentum e contrario*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 85(2008), pp. 289-291.
- (x) Maria-Elisabeth Conte, *Pragmatica del linguaggio prescrittivo*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 85(2008), pp. 489-491.
- (xi) Amedeo Giovanni Conte, *Wet. La vocazione teoretica della legge*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 85(2008), pp. 669-672.
- (xii) Amedeo Giovanni Conte, *Atti ed eventi*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 86(2009), pp. 129-133.
- (xiii) Amedeo Giovanni Conte, *Ius. Il suono e il senso*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 86(2009), pp. 323-330.

- (xiv) Stefano Colloca, *Antinomie proeretiche vs. antinomie dikastiche*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 86(2009), pp. 441-447.
- (xv) Francesco Astone, *Ontologia della reviviscenza*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 86(2009), pp. 575-580.
- (xvi) Giuseppe Lorini, *Non-apofanticità e principio di non-contraddizione in Giovanni Vailati*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 87(2010), pp. 103-106.
- (xvii) Isidoro di Siviglia, *Latro*. A cura di Amedeo Giovanni Conte. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 87(2010), pp. 263-270.
- (xviii) Amedeo Giovanni Conte, *Ius a iure*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 87(2010), pp. 397-402.
- (xix) Jakub Martewicz, *Due tesi negative sulla negazione di norme (Jerzy Sztykgold e Karel Engliš)*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 87(2010), pp. 557-562.
- (xx) Amedeo Giovanni Conte, *Ornithologia philosophica*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 88(2011), pp. 95-98.
- (xxi) Francesca De Vecchi, *Atto sociale in Czesław Znamierowski*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 88(2011), pp. 265-271.
- (xxii) Luciano Musselli, *Dalla conclusione del contratto per stretta di mano alla firma elettronica: considerazioni minime sulle trasformazioni del diritto*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 88(2011), pp. 415-417.
- (xxiii) Stefano Colloca, *A priori vs. a posteriori nello scetticismo assiologico*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 88(2011), pp. 583-588.
- (xxiv) Cesare Ripa, *Icone della giustizia*. A cura di Amedeo Giovanni Conte. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 89(2012), pp. 109-113.
- (xxv) Amedeo Giovanni Conte, *La dialettica di frutto e fiore (Hegel, Kierkegaard)*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 89(2012), pp. 267-270.
- (xxvi) Federico L.G. Faroldi, *Fallacia deontica*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 89(2012), pp. 413-418.
- (xxvii) Amedeo Giovanni Conte, *Duplicità del comando*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 89(2012), pp. 000-000.
- (xxviii) Federico L. G. Faroldi, *Verità d'imperativi in Kalle Sorainen*. In: "Rivista internazionale di Filosofia del diritto", 90(2013), pp. 93-98.